

GEMEINDEBLATT

DEUTSCHNOFEN • WELSCHNOFEN • ALDEIN

Nr. 3 – März 2024 – 43. Jahrgang



**Zusammenschluss der Tourismusorganisationen
von Welschnofen, Deutschnofen, Karneid/Steinegg
und der Eggental Tourismus Genossenschaft**

Mehr dazu auf Seite 7



Welschnofen
Seite 2 – 18



Aldein
Seite 19 – 46



Deutschnofen
Seite 47 – 68

CAREZZA & OBEREGGEN

BEEF & SNOW

EGGENTAL

08.03. - 24.03.2024

Kulinarische Höhenflüge
auf den Pisten des Eggentals

Teilnehmende
Restaurants

hgv

FRANZIN ALM
Carezza, +39 347 880 9931

LAURINS LOUNGE
Carezza, +39 0471 155 1870

BERGHÜTTE OBERHOLZ
Obereggen, +39 0471 618 299

GARDONÉ - THE MOUNTAIN RIVIERA
Predazzo/Obereggen, +39 328 225 9535

GOURMETSTUBE SONNALP
Obereggen, +39 0471 615 842

MAYRL ALM
Obereggen, +39 333 623 4245

SPORTHOTEL OBEREGGEN
Obereggen, +39 0471 615 797

EVENT HIGHLIGHTS

Samstag 09.03.2024 - 12:00 Uhr

MAYRL BURGER DAY

Mayrl Alm, Obereggen

Leckere Burger mit einheimischen Eggentaler Produkten
Benefiz-Event mit Livemusik: Queen Laurin, Sax Martl; Dj Wambo

Sonntag, 10.03.2024 - 11:00 Uhr

BEEF & BEATS - Special mit Haubenkoch

Manuel Pichler (Restaurant Tschein)

Baita Gardoné, Predazzo/Obereggen

Good vibes and good food

Samstag, 16.03.2024 - 11:00 Uhr

BEEF, SNOW & FIRE

Franzin Alm, Carezza

Live Music: Lucky 17 ab 13 Uhr, Cocktail Show von Flair Division

Sonntag, 17.03.2024 - 11:00 Uhr

KING'S BEEF

Laurins Lounge, Carezza

Ab 11:30 Uhr einheimische Rindfleischspezialitäten vom Grill auf der
Laurins Lounge - Südtirols höchster Panoramalounge auf 2.337 m. Livemusik

Sonntag, 24.03.2024 - 11:00 Uhr

MEET & MEAT

Berghütte Oberholz, Obereggen

Das Oberholz Steak ist ein erstklassiges und mit hauseigenen Bergkräutern verfeinertes
und über 1 Kilogramm schweres Rindfleisch aus der Region. Nur auf Vormerkung.



eggental.com/beef-snow

EggentaValdega

eggental_valdega



obereggen



eggental
CAREZZA | OBEREGGEN

Beschlüsse des Gemeindefachausschusses im Februar

- Der/dem ehemaligen Bediensteten mit Matrikelnummer 191 wird die Einmalzahlung laut Art. 3 als Ausgleich der Abweichung zwischen der im Dreijahreszeitraum 2019–2021 ausbezahlten IPCA und der im selben Zeitraum angereiften Inflation des ersten Teilvertrages für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 31.10.2023 im Ausmaß von Euro 390,21 laut Berechnung des Gemeindenverbandes genehmigt und getätigt.
- An die Gemeinde Karneid wird zugunsten des Prüfungskommissionsmitglieds Herrn Martin Oberhofer die Fahrtspeiserückvergütung in Höhe von Euro 45,05 genehmigt und ausbezahlt.
- Die voraussichtlichen Kosten für die Dienstleistungen zur Wartung und Verwaltung im EDV-Bereich der Gemeinde Welschnofen für das Jahr 2024 werden in Höhe von Euro 18.533,70 zugunsten der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft genehmigt.
- Das Unternehmen Hell Profitechnik GmbH, Eppan, wird mit der Lieferung von Ersatzteilen für die Reparatur der Schneefräse zu einem Gesamtbetrag von Euro 596,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Eco Center AG, Bozen, wird mit der Durchführung der Trinkwasserkontrollen im Jahr 2024 zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.600,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Eggentaler Bau GmbH, Welschnofen, wird mit den Instandhaltungsarbeiten an der Kanalisierung im Bereich Simbild in Welschnofen zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.949,35 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Fuchs Technik GmbH, Innichen, wird mit der Lieferung von Thermotickets für den öffentlichen Parkplatz Karersee und der Lieferung von Thermorollen für den öffentlichen Parkplatz Frommer Alm im Jahr 2024 zum voraussichtlichen Gesamtbetrag von Euro 4.449,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Sartori Ambiente GmbH, Arco, wird mit der Lieferung von verschiedenen Müllcontainern zu einem Gesamtbetrag von Euro 2.048,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Profanter KG des Gander Siller Thomas Josef & Co.,



Die ehem. Pension Iris wird demnächst abgerissen und durch einen Neubau ersetzt. Die Kapelle wird originalgetreu wiedererrichtet.

- Tscherms, wird mit der Lieferung von Ersatzteilen für die Mähroboter vom Sportplatz von Welschnofen zu einem Gesamtbetrag von Euro 485,15 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Herr Geom. Harald Kohler, Welschnofen, wird mit der Erstellung eines beeidigten Schätzgutachtens zum Grundtausch zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.255,00 zuzüglich 5% Fürsorgebeitrag und MwSt. beauftragt.
- Die Bedienstete Sara Mazzoleni wird als Rechnungsführerin für die Dienststelle „Bauamt“ ernannt, und ihr wird die Ermächtigung für Bareinlagen auf dem Schatzamtskonto der Gemeinde erteilt.
- Beim Unternehmen S.I.E. AG, Trient, wird die digitale Tageszeitung „Alto Adige“ für das Jahr 2024 zu einem Gesamtbetrag von Euro 382,12 zuzüglich MwSt. abonniert.
- Das Unternehmen Stafette Verlag & Co. KG, Bozen, wird mit der Lieferung der Zeitschrift „Südtiroler Lesezirkel“ für die Bibliothek von Welschnofen für das Jahr 2024 zu einem Gesamtbetrag von Euro 878,40 beauftragt.
- Der/dem Bediensteten mit Matrikelnummer 378 werden für die bei dieser Gemeinde geleistete Dienstzeit vom 03.07.2023 bis zum 30.09.2023 die Abfertigung in Höhe von Euro 416,56 brutto sowie die Zinsen von Euro 1,72 genehmigt und ausbezahlt.
- Die Wirtschaftsprüfer & Steuerberater Winkler & Sandrini, Bozen, werden mit der Steuerberatung und Erstellung der

- Mwst.-Erklärung sowie sonstigen Meldungen (Intrastat, Intra 12, periodische MwSt.-Abrechnungen usw.) der Gemeinde Welschnofen im Jahr 2024 für die Gemeinde Welschnofen bis zu einem geschätzten Maximalbetrag von Euro 9.000,00 zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Athesia Buch GmbH, Bozen, wird mit der Lieferung der Zeitschrift „Welt der Wunder“ für die Bibliothek von Welschnofen für das Jahr 2024 zu einem Gesamtbetrag von Euro 98,90 beauftragt.
- Beim Unternehmen Athesia Druck GmbH, Bozen, wird die digitale Tageszeitung „Dolomiten“ und die digitale Wochenzeitung „Zett“ für das Jahr 2024 zu einem Gesamtbetrag von Euro 595,96 zuzüglich MwSt. abonniert.
- Das Unternehmen Neuer Südtiroler Wirtschaftsverlag GmbH, Bozen, wird mit der Lieferung der Wochenzeitung „Südtiroler Wirtschaftszeitung“ für das Jahr 2024 zu einem Gesamtbetrag von Euro 184,00 beauftragt.
- Die Finanzierung des Bildungsausschusses von Welschnofen wird mit einem Betrag von 3.046,50 Euro von Seiten der Gemeinde Welschnofen genehmigt und liquidiert, und dem Bildungsausschuss wird zusätzlich ein Beitrag in Höhe von 3.046,50 Euro gewährt und ausbezahlt.
- Das Unternehmen Elektro Plank GmbH, Welschnofen, wird mit den

Elektrikerarbeiten beim öffentlichen Parkplatz und den dazugehörigen Infrastrukturen am Karersee, Zeitraum 2024–2025, zu einem voraussichtlichen jährlichen Betrag von Euro 5.000,00 zuzüglich MwSt. und einem voraussichtlichen Gesamtbetrag von Euro 10.000,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.

- Das Unternehmen Lex Resch des Resch Alexander, Karneid, wird mit der Lieferung von Ersatzteilen für die Zentralstaubsaugeranlage im Rathaus und in der Grundschule von Welschnofen zu einem Gesamtbetrag von Euro 194,55 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Sedo GmbH, Brixen, wird mit der Lieferung von Hundekotbeutel zu einem Gesamtbetrag von Euro 1.579,20 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Arca Bozen GmbH, Bozen, wird mit der Lieferung von Lichtern für den gemeindeeigenen Salzstreuer zu einem Gesamtbetrag von Euro 345,90 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Gebr. Kafmann OHG, Welschnofen, wird mit der Reparatur des Kamins beim Altersheim zu einem Gesamtbetrag von Euro 320,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.



Für die Sportzone werden Interessierte zur Führung oder Mitarbeit/Betreuung gesucht. Auskunft bei Werner Ranigler (ASV) oder Hannes Meraner (Gemeinde).

- Der Mitgliedsbeitrag in der Höhe von Euro 6.305,40 und ein ordentlicher Beitrag in der Höhe von Euro 30.322,89 für das Jahr 2024 werden an den Verein „Jugenddienst Bozen-Land“ gewährt und liquidiert.
- An die Autonome Provinz Bozen wird der Betrag von Euro 6.234,13 für das Jahr 2024 für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von Deponien im Sinne des Art. 35 des L.G. vom 26. Mai 2006, Nr. 4, liquidiert und innerhalb 31.12.2024 überwiesen.
- Dem Unternehmen Auto Lungler des Lungler Erich, Welschnofen, werden 13 m² der Gp. 4295/50, K.G. Welschnofen, für 6 Jahre zum jährlichen Mietzins von Euro 76,00 vermietet.
- Das Unternehmen Elektron Eggental des Weissensteiner Daniel & Co. KG, Deutschnofen, wird auch mit der periodischen Überprüfung der Elektroanlage beim öffentlichen Parkplatz und der dazugehörigen Anlagen am Karersee im Jahr 2024 zum Gesamtbetrag von 340,00 Euro zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Alarm Center GmbH, Bozen, wird mit dem Austausch der defekten Teile bei der Brandmeldeanlage im Haus der Dorfgemeinschaft zu einem Gesamtbetrag von Euro 360,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Wiedenhofer GmbH, Deutschnofen, wird mit den Hydraulikerarbeiten zur ordentlichen Instandhaltung der Heizungs- und Sanitäranlagen in den Gemeindegebäuden und Infrastrukturen, Zeitraum 2024–2025 zu einem voraussicht-

lichen jährlichen Betrag von Euro 10.000,00 zuzüglich MwSt. und einem voraussichtlichen Gesamtbetrag von Euro 20.000,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.

- Das Unternehmen Guarda Medical GmbH, Auer, wird mit der Lieferung von Ersatzteilen für die Defibrillatoren zu einem Gesamtbetrag von Euro 498,20 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Die 1. Haushaltsänderung wurde mit Dringlichkeitsbeschluss genehmigt. Es wurden Geldmittel unter anderem für den Polizeidienst (32.620,00 €), den Anschluss der Carabinierkaserne an das Fernwärmenetz (3.744,00 €), den Ankauf eines Schweißgerätes für den Bauhof (4.930,00 €), den Ankauf eines Händetrockners für das Zivilschutzzentrum (684,00 €), die Schallisolierung in der Rettungsstelle des Weißen Kreuzes (1.376,00 €) sowie die Technikeraufträge für den Umbau und die Sanierung des Altersheimes vorgesehen.
- Der Geschirrspüler in der Carabinierkaserne wird ausgetauscht, 590,00 €.
- Mit der Medien- und Öffentlichkeitsarbeit im Jahr 2024 wird Frau Maria Pichler, Aldein, beauftragt, 2.600,00 €.

EBNR-Beschlüsse

- Dem Bediensteten mit Matrikelnummer 359 werden für die bei dieser Gemeinde geleistete Dienstzeit vom 15.05.2023 bis zum 31.10.2023 die Abfertigung in Höhe von Euro 587,43 brutto und Zinsen von Euro 0,96 genehmigt und ausbezahlt.

WANTED

**Lehrling
Elektrotechniker/in**



Hochspannung garantiert!

Interessiert? Ruf uns an oder schreib uns
Welschnofen (BZ)

+39 0471 614088 +39 3471604437

info@elektroplank.it www.elektroplank.it

ELEKTRO PLANK

Welschnofen: Gewerbegebiet „Hanser“ in den Startlöchern

Der Gemeinderat von Welschnofen hat bei seiner jüngsten Sitzung das Ausführungsprojekt für die Errichtung der Infrastrukturen im Gewerbegebiet „Hanser“ sowie die Veräußerung der beiden Baulose der Gemeinde beschlossen. „Damit kommen wir einen entscheidenden Schritt weiter“, sagt Bürgermeister Markus Dejori. „Unsere kleinen und mittelständischen Unternehmen sind das Herz des einheimischen Handwerks und bedeutende Arbeitgeber vor Ort.“

„Die Welschnofner Betriebe sind ein Grundpfeiler unserer einheimischen Wirtschaft und bedeutende Arbeitgeber vor Ort“, weiß Bürgermeister Markus Dejori. Vier dieser kleinen und mittelständischen Betriebe sollen nun bald in der neuen Gewerbezone „Hanser“ unmittelbar hinter dem Zivilschutzzentrum einen neuen Standort bekommen. „Wir stehen kurz davor, die Zone zu realisieren.“ In seiner jüngsten Sitzung hat der Gemeinderat Welschnofen das Ausführungsprojekt für die Errichtung der notwendigen Infrastrukturen für das neue Gewerbegebiet mit veranschlagten Gesamtkosten in der Höhe von knapp 1,3 Millionen Euro genehmigt, „sodass wir schon bald mit den Arbeiten beginnen und die Vorbereitungen für die künftigen Bauherren treffen können“, erklärt Dejori. Zudem werden die beiden Baulose im Besitz der Gemeinde Welschnofen veräußert. Der Gemeinderat



Modell der neuen HWZ-Welschnofen

hat dafür den Verkaufspreis von 102,61 € pro m² festgelegt und die Bewertungskriterien für ein mögliches Auswahlverfahren bei mehreren Bewerbern verabschiedet.

GIS: Neuer Mindestauslastungsgrad für Privatzimmervermietung

Neu festgelegt hat der Gemeinderat Welschnofen bei seiner jüngsten Sitzung den Mindestauslastungsgrad für Privatzimmervermietung für die Berechnung der Gemeindefinanzierungsbeitrag (GIS). „Wir haben diesen auf 15 Prozent gesenkt“, berichtet Bürgermeister Markus Dejori. „Wird diese neue Mindestauslastung im Laufe des Jahres nicht erreicht, so müssen die betroffenen Wohnungen zurückgestuft und als Zweitwohnungen mit einem Satz von 1,2 Prozent besteuert werden.“ Mit dieser Maßnahme will die Gemein-

de Welschnofen die Diskrepanz zwischen der Besteuerung der Privatzimmervermietungsbetriebe und der „Urlaub auf dem Bauernhof“-Betriebe verringern.

Neue Regelungen für Videokonferenzen von Gemeinderat und -ausschuss

Nicht zuletzt hat der Gemeinderat von Welschnofen seine Geschäftsordnung dahingehend abgeändert, dass eine Teilnahme an den Gemeinderats- und Gemeindefinanzierungsausschusssitzungen über Videokonferenz möglich ist. „Damit wird es möglich, in außerordentlichen Fällen wie bei einer Verletzung, Krankheit oder witterungsbedingten Schwierigkeiten an jeder zweiten Sitzung auch digital teilzunehmen und sich zu beteiligen“, verweist Dejori auf die Vorteile dieser Neuregelung.

Yoga und Meditation im Freien

Referentin: Dr. Barbara Serra

Mit leichten Übungen aus der traditionellen Lehre der Bihar School of Yoga in einem Wechsel aus Meditation, Bewegungen und Pranayama („Atemübungen“) lernen wir, uns selbst zu geistiger und körperlicher Entspannung und innerer Ruhe zu verhelfen, Stress abzubauen und Harmonie zwischen Körper und Geist zu bringen, Abstand von Alltag und Belastungen zu nehmen und wieder sich selbst zu finden, sowie die geistige und körperliche Energie zu regenerieren und sie auf das Positive zu fokussieren.

Ort: Welschnofen, Pausenhof der Schule

Dauer: Mi., 10.07.24 | 8 Treffen | jeweils Mittwoch | 19.00–20.00 Uhr

Beitrag: € 94,00

Viele weitere Kurse finden Sie auf unserer Homepage www.vhs.it!

Information und Anmeldung:

Volkshochschule Südtirol – Schlernstraße 1

Tel. 0471 061 444 E-Mail: info@volkshochschule.it



Musikkapelle



Welschnofen

Die Musikkapelle Welschnofen arbeitet derzeit an der Erstellung einer

Vereinschronik.

Um das Buch mit wertvollem historischem Bildmaterial zu bereichern, sind wir auf der Suche nach Fotos aus vergangenen Zeiten. Wir laden daher alle Besitzerinnen und Besitzer von authentischen Aufnahmen herzlich dazu ein, uns diese zukommen zu lassen.

Kontaktperson:

Ferdinand Kohler, Tel. 348 284 42 68
info@mk-welschnofen.org

Weniger Parkplätze – mehr Fußgänger und Radfahrer

Wenn in den nächsten Wochen an der ehemaligen Pension Iris die Bagger auf-fahren, um das alte Gebäude abzurei-ßen und damit Platz für einen Neubau zu schaffen, das Café Dolomiten umge-baut und der Platz vor dem Rathaus neu gestaltet wird, dann wird es in unserem Ortskern einmal mehr knapp. Denn es gibt zeitgleich noch einige weitere private Baustellen, deren Zubringerdienst durch das Dorfzentrum muss. Damit Fußgän-ger und Radfahrer die Baustellen sicher passieren können, wird es eine Reihe von Umleitungen geben. Den Gehwegen und Gehsteigen an diesen großen Baustellen vorbei wollen und müssen wir schon allein deshalb ausreichend Raum geben, weil an diesen Knotenpunkten zwischen Rathaus, Kirche, Schule, Bibliothek, Pfarr-saal, Bank und Geschäften tagtäglich vie-le Menschen zu Fuß unterwegs sind, dar-unter auch Senioren und Kinder.

Wir bitten daher um Verständnis bei unseren Mitbürgerinnen und Mitbür-gern für die nächsten zwei Jahre, in denen am ehemaligen Hotel Iris gebaut wird und es die Umleitungen brauchen wird.

Durch den Neubau bei der ehemaligen Pension Iris fallen künftig aber auch die Parkplätze weg, die bisher von der Ge-meinde angemietet worden waren. Um-

gebaut werden im Frühjahr zudem die Parkplätze Post und die Brücke zum Fest-platz vor dem Ortszentrum. Es geht in der Diskussion daher nicht nur um den Platz für jene, die im Dorfzentrum mit dem Au-to, mit dem Rad oder zu Fuß unterwegs sind, sondern nicht zuletzt auch um je-ne, die hier parken wollen oder müssen. Eine geplante neue Tiefgarage wurde er-folgreich verhindert. Durch die Verlegung eines Teils des Gemeindebauhofes vom Parkplatz Pretzenberg zum Zivilschutz-zentrum konnten wir zwar etwas mehr Parkraum in der Garage gegenüber dem Rathaus schaffen, und einige unserer Mit-arbeiter werden künftig unter dem Rat-haus parken. Mehr können wir im Mo-ment aber leider nicht tun.

Wenn diese angespannte Verkehrssi-tuation in unserem Ortskern auch für so manche Diskussion sorgen wird, so kann dies auch eine Chance sein für un-sere Gemeinde. Was, wenn wir alle – wann immer es uns irgendwie möglich ist – für kurze Strecken ins Dorfzentrum unser Auto in der Garage stehen lassen und stattdessen aufs Fahrrad oder E-Bike umsteigen – oder einfach zu Fuß gehen? Können wir nicht alle davon profitieren, wenn wir uns beim leidigen Thema Ver-kehr selber an der Nase fassen und dort



Ab dem Frühjahr sind im Ortskern von Welschnofen aufgrund von verschiede-nen Baustellen einige Umleitungen für Fußgänger geplant

ansetzen, wo wir etwas bewirken können: bei unseren persönlichen Gewohnhei-ten? Bei unserem hausgemachten Ver-kehr? Was passiert – abgesehen von den Auswirkungen auf unsere Umwelt – mit unserer Dorfgemeinschaft, wenn wir uns wieder mehr begegnen, zufällig, auf der Straße? Weil wir mehr zu Fuß unterwegs sind oder mit dem Rad? Ja, ich bin davon überzeugt, die nächsten Monate können eine Chance sein für unser Dorf. Und ich hoffe sehr, dass wir sie auch nutzen.

Bürgermeister Markus Dejori

Neue Liftprojekte – auch Kleinvieh macht Mist

Der Dachverband für Natur- und Umweltschutz macht auf zwei neue Schilift-Projekte aufmerk-sam. Es handelt sich um den Fran-zin-Lift im Skigebiet „Carezza“-Welschnofen und den Lift La Crusc 1 im Skigebiet La Crusc-Santa Croce/Abtei. Er kritisiert die ge-planten Waldrodungen sowie die Gefährdung von Feuchtgebieten.

Beide Skigebiete, Carezza und La Crusc-Santa Croce, wollen mit den Projekten Franzin-Lift im Skigebiet „Carezza“ bzw. La Crusc 1 im Skigebiet La Crusc-Santa Croce bestehende Lifte durch größere er-setzen. Bei diesem Austausch setzen beide Projekte auf einen veränderten Trassen-verlauf und nehmen damit in Kauf, dass insgesamt fast drei Hektar Wald gerodet werden müssen. Zudem werden in beiden Projekten lokale Feuchtgebiete bedroht.

Daher schlägt der Dachverband den Pro-jektträgern vor, unbedingt eine ökologi-sche Baubegleitung zu engagieren, um kritische Situationen in der Bauphase zu vermeiden.

Gemeinsam haben die Projekte auch, dass die Umweltvorstudien gut lesbar sind und damit prinzipiell eine Beteiligung der Öffentlichkeit ermöglichen würden. „Aber“, betont Josef Oberhofer, Präsident des Dachverbandes für Natur- und Um-weltschutz, „ich bezweifle, dass viele Süd-tiroler regelmäßig die Veröffentlichun-gen auf der Webpage der Landesagentur für Umwelt- und Klimaschutz besuchen, um sich über die laufenden Projekte zu informieren. Ich wünsche mir, dass die Verantwortlichen solche Projekte in den öffentlichen Medien frühzeitig und ehr-lich darstellen“.

Hanspeter Staffler, Geschäftsführer des Dachverbandes, ergänzt: „Für die Erneu-

erung von Liftanlagen auf bestehenden Trassen haben wir Verständnis, Rodungen von Wald oder Zerstörung von Feucht-lebensräumen hingegen sind inakzeptabel.“ Wir erwarten uns, dass bei solchen Projek-ten weder Wald noch schützenswerte Le-bensräume zu Schaden kommen und dass für jeden Eingriff in die Natur echte Aus-gleichsmaßnahmen finanziert werden.

Der Dachverband für Natur- und Um-weltschutz fordert daher die Projektträger Seggiovia Santa Croce SPA und Latemar Karersee GmbH auf, die Bürger*innen der betroffenen Gemeinden frühzeitig und transparent über die Lift-Projekte zu infor-mieren. An die Landesregierung geht die Forderung, Wälder, Feuchtlandsräume und seltene Lebensräume kompromiss-los zu schützen und bei jedwedem Pro-jekt, welches Natur und Landschaft be-einträchtigt, echte Renaturierungen von den Projektträgern einzufordern.

Fusion für eine starke und gemeinsame Zukunft



Seit dem 1. Januar 2024 erlebt das Eggental eine Neuerung durch die Fusion der drei Tourismusorganisationen von Deutschnofen, Welschnofen und Karneid/Steinegg sowie der Eggental Tourismus Genossenschaft zu einer einzigen Tourismus-Genossenschaft im Eggental.

Die Idee hinter der Fusion ist es, das Gemeinschaftsgefühl zwischen den drei Gemeinden zu stärken, lokale Kooperationen weiter auszubauen und den Zusammenhalt zu fördern. Durch diesen strategischen Ansatz wird sichergestellt, dass die Fusion nicht nur eine Veränderung, sondern auch einen nachhaltigen Fortschritt für das Eggental bedeutet.

Erich Thaler, Präsident der Tourismus-Genossenschaft, unterstreicht die Vorteile dieser Zusammenarbeit: „Durch ein koordiniertes Miteinander und eine gemeinsame Gestaltung aller Aktivitäten können wir uns zukunftsorientiert entwickeln und schaffen es, die Ressourcen optimal einzusetzen und zu bündeln.“

Mit der Fusion gibt es weiterhin einen Ortsausschuss pro Gemeinde, welcher sich um lokale Events, Projekte, die Ortsentwicklung, aber auch um die Pflege der Wanderwege und andere ähnliche Infrastrukturen kümmert. Auch künftig bleiben die Tourismusbüros als Anlaufstelle bestehen.

Das „WIR“ steht im Mittelpunkt, während die Besonderheiten der einzelnen Ortschaften bewahrt und hervorgehoben werden. Gemeinsam geht die neue Eggental Tourismus Genossenschaft optimistisch in eine vielversprechende und kooperative Zukunft.



Vollversammlung am 25.01.2024

Am 25. Januar fand im neuen Kulturhaus „Nova Teutonica“ in Deutschnofen die erste Vollversammlung der fusionierten Tourismusorganisationen statt. Unter der Moderation von Erich Thaler und der Direktorin, Stephanie Völser, wurde ein Rückblick auf das Jahr 2023 gegeben, Partnern und Gemeinden für ihr Vertrauen gedankt, das neue motivierte Team vorgestellt, und ehemalige Mitarbeiterinnen wurden wertgeschätzt.

Im Rahmen der Vollversammlung wurden auch der neue Verwaltungsrat der Eggental Tourismus Genossenschaft sowie die Ortsausschüsse der drei Gemeinden gewählt.

Erich Thaler, Egon Seehauser, Werner Mahlknecht, Christoph Kofler, Ro-

land Obkircher, Manfred Eisath, Roland Herbst, Ivan Riegler, Brigitte Zelger, Benjamin Kirchmaier, Johannes Kohler, Florian Eisath, Jürgen Pardeller, Angelika Berger stellen den Verwaltungsrat für die nächsten drei Jahre.

Wolfgang Töchterle, Marketing-Direktor von IDM, betonte die Wichtigkeit der Fusion und die Notwendigkeit, vor allem im Tourismussektor langfristig und mutig zu denken und zu handeln.

Ein Aperitif der Bäuerinnen von Deutschnofen rundete die Vollversammlung ab und schuf Gelegenheit für einen zwanglosen Austausch.

In den letzten 10 Jahren wurden die Weichen für die Fusion gestellt, und allen Beteiligten gebührt ein großer Dank.

Eggental Tourismus

OSTER ANGEBOTE BIS ZU -30%!

E-Bikes, Fullys & Kinderräder

Für Erwachsene und KINDER ab 1,5 Jahren
Angebot gültig bis Ostermontag!




SPORT LAURIN
/ Sport Shop
/ Ski & Bike
/ Rental & Service

Karerseestraße 12
39056 Welschnofen
www.sportlaurin.com
0471 61 3575



Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern
Comunità Comprensoriale di Salto - Sciliar
Comunità Raion Salten - Sciliar

Sozialfachzentrum Autismus Spektrum Störung

Wir bieten in Zusammenarbeit mit dem Gesundheitsdienst:

- Beratung und Unterstützung bezüglich Autismus
- Gestaltung individueller Hilfepläne
- Sensibilisierung zur Thematik
- Teilhaben an der Gesellschaft von Menschen mit Autismus
- Netzwerkarbeit zwischen Betroffenen, den Familien, den verschiedenen Diensten, Schulen und auch Interessierten

Adressen

Sozialsprengel Gröden
Sozialsprengel Eggental
Sozialsprengel Ritten

Uhrzeiten

Montag bis Donnerstag: 08.30 – 12.00 / 14.00 – 16.00

Freitag: 08.30 – 12.00

Kontakte

Kostner Michaela & Senoner Sarah
Tel. 0471 79 80 15 oder 333 37 26 787
michaela.kostner@bzgsaltenschlern.it

Wir gratulieren

*Herzlichen Glückwunsch den
Jubilaren im März und April*

Walter Kaufmann
Romstr.
23.03.1943

Horst Krienke
Nigerstr.
23.03.1944

Ilse Stofner Jaiter
Elisabethweg
25.03.1942

Konrad Straudi
Romstr.
01.04.1943

Carolina Simmerle Kowalczyk
Karerseestr.
02.04.1929

Anna Pichler Neulichedl
Samerweg
04.04.1934

Giuseppe Kaufmann
Gummerer Str.
10.04.1941

Hans Kaufmann
Hagnerweg
11.04.1937

Waltraud Messner Obkircher
Karerseestr.
11.04.1943

Maria Hofer Kafmann
Gummerer Str.
12.04.1942

Franz Kafmann
Zischglweg
16.04.1928

Josef Kaufmann
Romstraße
18.04.1939

Ewald Kaufmann
Dolomitenstr.
18.04.1942

*Jeden Monat gratuliert das Gemeindeblatt
den Mitbürgern ab dem 80.
Geburtstag. Personen, denen es nicht recht
ist, dass ihnen im Gemeindeblatt gratuliert
wird, können dies bei der jeweiligen
Redaktion melden. Für Welschnofen
melden Sie sich bitte via E-Mail:
gemeindeblattwelschnofen@rolmail.net
oder Tel. 348 92 91 933*

Das Bauunternehmen
HANLUG sucht zu
sofortigem Eintritt



- **Vorarbeiter mit Berufserfahrung**
- **Maurer**
- **Hilfsarbeiter**
- **Lehrling und**
- **Praktikanten für die Sommermonate.**

Für nähere Informationen wende dich bitte an Hannes (Tel. 349 165 6083
oder info@hanlugbau.it). Wir bieten leistungsgerechte Entlohnung
sowie abwechslungsreiche Tätigkeit in einem jungen, dynamischen Team.



Eindrücke vom Kinderfasching 2024

Vielen Dank an alle, die dazu beigetragen haben, dass unsere Kinder einen schönen närrischen Nachmittag verbringen durften!
Euer Ausschuss vom Familienverband Welschnofen



Total vegan!

Brunch
 9 - 12 Uhr | 28 €
Abendessen
 um 19 Uhr | 45 €

Reservierung erforderlich

info@steineggerhof.com
 Bühlweg 14, 39053 Steinegg

Bio & Bikehotel
STEINEGGERHOF

+39 335 611 9417 (WhatsApp)
 +39 0471 376 573

*Werde Teil
 unseres Teams!*

Servicemitarbeiter*in
 Koch | Köchin
 Zimmermädchen

alle Infos und Benefits:
steineggerhof.com/jobs



Vegane Events

Osterbrunch,
 Muttertags-Brunch,
 Halloween-Dinner,
 Vollmondevent, ... oder
 deine persönliche Feier

*Für Infos einfach anrufen oder
 eine Mail schicken!*



Der **Bildungsausschuss Welschnofen** blickt auf ein interessantes Jahr **2023** zurück und bedankt sich bei der Bevölkerung für die rege Teilnahme an den Veranstaltungen:



Bildungsausschuss Welschnofen
Seniorenclub Welschnofen
Einladung

Gemeinsam mit dem Bildungsausschuss Welschnofen laden wir alle Senioren ganz herzlich zum zweiten Zyklus des sanften Seniorenturnens mit Nane Seehauser ein.
Beginn am 24. Jänner 2023 mit insgesamt 8 Treffen,
jeweils Dienstag von 15.00 bis 16.00 Uhr
Die Teilnahme ist wieder kostenlos.



FOTOWORKSHOP

Die Experten Welschnofen organisieren von Mai bis Oktober 2023 ein abwechslungsreiches Fotoworkshop. In diesem Workshop lernen Sie die Grundlagen der digitalen Fotografie und den Umgang mit dem eigenen Kamera.

Zur Workshop ist in vier Einheiten aufgeführt. Zusätzlich ist eine Fotobroschüre von insgesamt 10 Themen. Für die Anmeldung bitte anrufen oder unter der Nummer 348 881 6212 anfragen. (Bilder: www.bildungsausschuss.at)

- Mittwoch, 17. Mai von 09.00 bis 12.00 Uhr
- Donnerstag, 24. Mai von 15.00 bis 18.00 Uhr
- Samstag, 01. Juni von 09.00 bis 12.00 Uhr
- Sonntag, 10. Juni von 15.00 bis 18.00 Uhr

Wichtiges ist:

- vollständige Teilnahme an der Fotoworkshop
- Kursort mit kostenlosem Einzahlungsfotokonto
- keine Vorkenntnisse

BRANDSCHUTZ FÄNGT ZU HAUSE AN

IN JEDEM HAUS GIBT ES BRANDGEFÄHREN. OFFENE FLAMMEN, ELEKTRISCHE ANLAGEN ODER ÜBERHITZTES FETT BEIM KOCHEN. WER DIE GEFAHREN KENNT, KANN BRÄNDE VERMEIDEN UND IM BRANDE RICHTIG REAGIEREN.

BRANDSCHUTZKURS FÜR ALLE
17. MÄRZ 2023
19.00 BIS 21.00 UHR
BIBLIOTHEK WELSCHNOFEN.
FREIER ENTRITT



ENTSPRICHT DEM AUFGEBOT NACH § 17 BRANDSCHUTZGESETZ IN BETRIEBEN DER STEUER (CVP 900,0)

BEI BEDURF DER GÜLTIGEN TEILNAHMEIDENTIFIZIERUNG (CVP 0) - ZUS. ANMELDUNG IN DER BIBLIOTHEK ODER ODER 348 881 6212

Brand-schutz beginnt mit dir!



Die Kraft der Knospen

kennenlernen mit
FNL-Kräuter- und Knospenexpertin
Krauterfee Seybold



01. April 2023
von 15:00 bis 18:00 Uhr
Treffpunkt: Kirchplatz Welschnofen

Wir erkennen Bäume an ihren Knospen und stellen eine Urinktur her

Anmeldung: 348 881 6212



Buchvorstellung
HOPE
„Hoffen kann die Welt verändern“



mit der Umweltaktivistin, Speakerin, Filmemacherin, und Buchautorin
Magdalena Gschnitzer
Freitag, den 28. April 2023
um 19:30 Uhr
in der Bibliothek Welschnofen



Anmeldungen unter: 348 881 6212



Berge erleben
AVS
ALPENVEREIN SÜDTIROL

NATURGEFAHR BERG RISIKEN UND VERANTWORTUNG

Veranstaltung mit Stefan Schwitzer (Rechtsanwalt in Bozen)
am Fr., 10. Feb. 2023
In der Bibliothek in Welschnofen
Beginn 19.30 Uhr
Eintritt frei
Der AVS-Welschnofen freut sich auf Dein Dabeisein!

FILZ KURS

Die Bäuerinnen von Welschnofen organisieren wieder was kreatives



Am: Samstag den 06. Mai
Von 9:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Anmeldung bei Anita
347 7070564
Mach einfach mit!

Spielenachmittag



Freitag, den 21. April 2023
Freitag, den 05. Mai 2023
15:00-17:00 Uhr

LUST AUF BEKANNTE BEKANNTE UND NEUE SPIELE?
Die Bibliothek "Finanz Niederrichtsgruber" lädt auch in Zusammenarbeit mit "Dixy Spielverein" und dem Bildungsausschuss Welschnofen zu einem Spielnachmittag ein.



Regelmäßige Teilnahme! - Max. 20 TeilnehmerInnen

Die ehrenamtliche Hilfe verbindet Menschen, egal, woher sie kommen. So schafft Ehrenamt Zusammenhalt und überwindet Grenzen.

Liebe Ulli, im Namen aller Familien möchten wir Dir für die jahrelange Tätigkeit als Obfrau des Familienverbandes Welschnofen für Deinen unermüdlichen Einsatz danken. Viel Glück und Freude für Deine Zukunft.



Der Ausschuss des
Katholischen Familienverbandes,
Zweigstelle Welschnofen



Ostereier färben in fröhlicher Runde für Kinder!

Die Bäuerinnen von Welschnofen laden alle Interessierten Familien ein zum Ostereierfärben in geselliger Runde.

Wir zeigen verschiedene Ideen auch mit natürlichen Materialien.

Jede Familie bringt, so viel sie will, bereits gekochte Eier mit. Für jene, die keine Eier mithaben, stehen auch gekochte Eier zur Verfügung.

Jeder kann im Zeitraum von 14:00 bis 17:00 Uhr kommen und kann nach Hause gehen, wenn er fertig ist. Für kleinere Kinder gibt es auch einen Spielplatz.



Wann: Gründonnerstag, 28. März 2024

Wo: Kronlechnerhof

Anmeldung und Informationen:
bei Anna-Maria Gall, Tel. 342 13 21 841

Meldeschluss: Mittwoch, 27. März 2024

OEW
Organisation für Eine solidarische Welt
Organizzazione per Un mondo solidale

RASSISMUS, DEN DU NICHT STEHST

Bist du Teil eines rassistischen Systems?

Neutral oder scheinheilig?
Wer ich bin, entscheide ich selbst. Das ist mein gutes Recht! Und niemand darf mich deshalb diskriminieren.



Eine letzte Frage noch:
Wären Sie bereit, das Kopftuch während der Arbeit abzunehmen? Wir würden uns gern neutral präsentieren.



Plakat entworfen von
Takoua Ben Mohamed



Die Kraft der Knospen

kennenlernen mit
FNL-Kräuter- und Knospenexpertin

Kräuterfee Sieglinde



13. April 2024

von 15:00 bis 18:00 Uhr

Treffpunkt: Kirchplatz Welschnofen

Wir erkennen Bäume an ihren Knospen und stellen einer Urntinktur her

Anmeldung: 348 881 6212



„Fasching in Schuffa – LOVE PARADE – Amors Pfeil trifft Schuffa“

Am Faschingsdienstag, dem 13. Februar, fand zum unglaublichen 58. Mal der traditionelle Faschingsumzug statt. Pünktlich um 15:03 Uhr floss die „Schuffa“ wieder von der Rosengartenstraße „pan Loch außer, dor Elß aus, übern Kirchplotz Richtung Vereinshaus“. Zahlreiche Besucher aus nah und fern strömten nach Welschnofen, um mit Begeisterung die Kreationen der Gruppen zu bewundern, die monatelang an ihren Kostümen und Wagen gearbeitet hatten. Der Umzug wurde passend zum Thema von „Schuffas Amor und seinen Rosen“ eröffnet, und natürlich durften auch die traditionellen „Schnappviecher“ und „Korerwoldhexen“ auch in diesem Jahr nicht fehlen.

Mit dabei war auch unser starkes Moderationsteam: Bürgermeister Markus Dejori, welcher den Umzug beim Mondschein anmoderierte, und Marion Weissensteiner und Hansjörg Ebnicher, die die Gruppen am Kirchplatz mit viel Motivation empfingen. Am Kirchplatz befand sich wie gewohnt unsere hochkarätige „Schuffa-Jury“, bestehend aus Stephanie Völser, Direktorin von Eggental Tourismus, Tina Federer, Gemeindeferentin, und Johannes Kohler, HGJ-Ortsobmann und Unternehmer. Sie bewerteten die beste Kinder- und Fußgruppe sowie den originellsten Wagen. Um 18:00 Uhr wurden die Gewinner bekannt gegeben:

- Beste Kindergruppe: die riesige Herde der „Schnappviecher“
- Beste Fußgruppe: die lieblich duftenden „Korerwoldhexen“
- Bester Wagen: die „Tolldreisten Kerle“, die kurzerhand die Straßen von Welschnofen in eine Fluglandebahn verwandelten



1. Platz Kindergruppe

Auf sie warteten großartige Preise und viel Applaus!

Begleitet wurde der Umzug dieses Jahr vom Faschingskomitee, zahlreichen fleißigen HelferInnen und der Feuerwehr mit der Coda. Zusätzlich sorgte ein zehnköpfiges Team einer Securityfirma für die notwendige Sicherheit. Die gesamte Strecke war abgesperrt, sodass der Umzug auch heuer wieder ohne Probleme ablief. Für das leibliche Wohl der Zuschauer entlang der Strecke sorgte die Hundestaffel des Weißen Kreuzes. Nach dem Umzug ging die Party richtig los, und es wurde bis spät in die Nacht gefeiert! Die Musikkapelle Welschnofen sorgte im Vereinshaus für Speis und Trank, jede Menge Musik und großartige Stimmung.

Wir möchten uns bei der Gemeinde Welschnofen und den Sponsoren, darunter die Eggental Tourismus Gen., Getränke Holzknecht, Obkircher Dietmar,

HGV-Ortsgruppe Welschnofen, Sägewerk Plank, Raiffeisenkasse Welschnofen, Volksbank Welschnofen, Marions Grillstube, Restaurant Hennenstall und Mounthotel Niggel, herzlich für ihre Unterstützung bedanken.

Ebenfalls danken möchten wir unseren „Faschingsfilmern und Tontechnikern“ Erwin, Daniel und Claudia, die den Umzug seit vielen Jahren filmen und mit dem entsprechenden Sound ausstatten.

Ein großes Vergelt's Gott auch an unsere zahlreichen Faschingspolizisten für die Unterstützung während des Umzuges. Vielen Dank der Musikkapelle Welschnofen für die Zusammenarbeit und die Ausrichtung der Veranstaltung im Haus der Dorfgemeinschaft! Ebenfalls ein Dank gebührt der Freiwilligen Feuerwehr und der Firma Safe-Security für die Unterstützung während des Umzuges, dem Weißen



1. Platz Fußgruppe



1. Platz Wagengruppe



Kreuz für den Bereitschaftsdienst, den Gemeindepolizisten, den Carabinieri und den Gemeindefachkräften für die große Hilfe vor, während und nach dem Umzug. Danke auch an die Firma Kaufmann Tiefbau für die Unterstützung bei den Absperrungen entlang der Straße.

Einen besonderen DANK an alle fleißigen Helfer fürs Auf- und Abbauen.

Der größte Dank aber geht an alle mitwirkenden Gruppen und Wagen für ihre guten Ideen und die große Arbeit, welche geleistet wurde. Ohne sie könnte dieser Umzug gar nicht stattfinden!

Das Faschingskomitee

Großes Kompliment an unser Dorf, bzw. an unsere Dorfgemeinschaft!

Fasching in Schuffa war auch 2024 super mega toll!
Respekt allen, die dazu beigetragen haben!

Ein großes Dankeschön und Kompliment an dieser Stelle an das Faschingskomitee, das wahrhaftig keine leichte Aufgabe übernommen hat und diese seit Jahren mit Bravour meistert, Trotz immer neuer und schwierigerer Auflagen und Bestimmungen!

Danke!



Stromsparen leicht gemacht: Standby-Verluste vermeiden



Die meisten elektrischen Geräte sind aus den Haushalten nicht mehr wegzudenken. Hilfsmittel wie Waschmaschine, Wasserkocher, Mikrowelle und Co. vereinfachen das tägliche Leben. Aber auch die moderne Unterhaltungstechnik hat in die Wohnzimmer Einzug gehalten. So verfügen zahlreiche Haushalte über mehrere Fernsehgeräte, Stereoanlagen, Spielkonsolen und Computer.

All diese Geräte verbrauchen Strom, verursachen Kosten und können das Klima negativ beeinflussen. Je nachdem, wie hoch der Anteil der erneuerbaren Quellen an der Stromerzeugung ist, desto höher oder geringer sind die Umweltauswirkungen. Ein Blick auf die Stromrechnungen oder die Webseite des eigenen Stromanbieters ver-

rät, aus welchen Energieträgern der eigene Strom erzeugt wird.

Da wir die meisten Haushaltsgeräte möglichst bequem, also vielfach mit einem einzigen Knopfdruck, ohne lange Vorlaufzeiten in Gang setzen wollen, müssen die Geräte ständig mit Strom versorgt werden. Gemeint ist dabei der Bereitschaftsdienst, der sogenannte Standby-Modus. Zahlreiche Geräte im Haushalt stehen somit ständig unter Strom. Oft auch dann, wenn sie für längere Zeit gar nicht genutzt werden. Bei den meisten Geräten leuchtet als Hinweis darauf ein rotes, grünes oder gelbes Lämpchen auf, oder Teilbereiche der Geräte sind handwarm.

Durch die Vermeidung von Standby-Verbräuchen lassen sich in einem durchschnittlichen Haushalt rund 90 Euro im Jahr einsparen.

Standby-Verbräuche vermeiden

Geräte, die nicht benutzt werden, sollten komplett ausgesteckt werden. Eine komfortable Alternative bieten diverse Hilfsgeräte, wie z.B. smarte Steckdosen, eine Steckerleiste mit Kippschalter, ein Standby-Killer, ein Funkschalterset oder eine Zeitschaltuhr. Der Einsatz dieser Geräte hilft aktiv beim Stromsparen und bei der Kostenreduzierung.

Weitere Infos zu diesen und anderen Themen im Rahmen des kostenlosen Energie-, Bau- und Sanierungsberatungsdienstes der Gemeinde Welschnofen

Anmeldung unter:
E-Mail: energieberatung.bz@gmail.com
Stichwort „Beratungsdienst Deutschnofen“

*Christine Romen und
Bildungs- und Energieforum*

Wer hat den schönsten Garten?

Im Rahmen des Projektes „Eggentaler Naturgarten-Wettbewerb“ wird der schönste Garten in den drei Gemeinden des Eggentals gesucht.

Bei diesem besonderen Wettbewerb steht nicht nur die Schönheit der Gärten im Fokus, sondern auch deren nachhaltige und möglichst artenreiche Gestaltung.

Mitmachen kann jeder!

Kategorien:

- Bauern-/Nutzgarten
 - Gartenanlage/Park
 - Parkplatz
 - Balkonblumen/Bauwerksbegrünung
- Wir möchten darauf hinweisen, dass es möglich ist, sich für eine oder meh-



rere Kategorien anzumelden. Die Bewertung erfolgt durch eine Fachjury bestehend aus Vertretern der Gemeinden, Bäuerinnen, Biologen und der Tourismusorganisation Eggental. An zwei

Besichtigungsterminen im Sommer werden die Gärten, Balkone und Anlagen begutachtet. Anhand eines Bewertungsbogens werden Kriterien wie wassersparende Bewässerung, Verwendung heimischer Pflanzen, Förderung der Biodiversität und Düngemethoden sorgfältig bewertet. Extrapunkte gibt es auch für die Schönheit und die liebevolle Gestaltung des Gartens.

Wir freuen uns, wenn ihr euch zahlreich an diesem Wettbewerb beteiligt und das Eggental zum Blühen bringt. Auf die Gewinner warten tolle Preise.

Anmelden kann man sich bis 30. April 2024 unter info@eggental.com oder telefonisch unter +39 0471 619 500.

Hinweise der Redaktion

Beiträge können direkt via E-Mail an folgende Adresse geschickt werden:

gemeindeblattwelschnofen@rolmail.net

Berichte, Bilder, Zeichnungen und sonstige Abbildungen können digital oder als Papiervorlage geliefert werden.

Die **Digitaldaten bei Abbildungen** müssen mindestens 500 KB groß sein, ansonsten können sie nicht gedruckt werden.

Leserbriefe sind ein freies Forum. Die Briefe sollten möglichst kurz gehalten werden. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Abgabetermin ist jeweils der 25. des Monats, 17.00 Uhr. Später eingelangte Daten können aus organisatorischen Gründen nicht berücksichtigt werden.

Für die April-Ausgabe ist der letzte Abgabetermin:

Montag, der 25. März 2024

Die Redaktion

DOLOMITI
eggental
CARLEZZA | OBERGIGGEN

SÜDTIROL

Eggentaler Naturgarten-Wettbewerb

Du hast einen eindrucksvollen Naturgarten, dein Park oder Bauerngarten zeichnet sich durch seine biologische Vielfalt aus, dein Parkplatz ist mit schattenspendenden Bäumen gepflastert oder auf deinem Balkon und Bauwerksbegrünung fühlen sich die Bienen wohl? Dann mach ' mit beim Naturgartenwettbewerb von Eggental Tourismus!

Nähere Infos unter eggental.com/naturgarten

Seit 50 Jahren zu Gast in Karersee



Christiane de Wael war als 7-Jährige erstmals mit ihren Eltern auf Ferien in Karersee, und seither kommt sie jedes Jahr. Als Geheimtipp wurde der holländischen Familie das Örtchen unterm Rosengarten in den 70er-Jahren von Herrn Schmidt gezeigt. Christiane erinnert sich, dass ihre Eltern immer zu ihr gesagt hatten, sie soll niemandem von Karersee erzählen, sonst kommen dann zu viele Leute in diese wunderschöne Region. Auch ihre beiden Schwestern mit Familie kommen immer wieder gerne in das Dolomitengebiet am Karer See. Alle haben hier Skifahren gelernt und freuen sich jedes Jahr auf den

Skiurlaub. Genächtigt haben sie im Laufe der Jahre in verschiedenen Hotels. Anfangs in der Residence Latemar, später in der Alpenrose, im Savoy und im neuen Sporthotel Passo Carezza. Christiane hat unter anderem auch Benefizveranstaltungen für eine bedürftige Welschnofner Familie im Grandhotel mitorganisiert. Bei Schneetreiben überreichte Florian Eisath vom Sporthotel Passo Carezza Christiane de Wael für Ihre 50-jährige Treue zum Gebiet eine König-Laurin-Medaille und eine Urkunde von Eggental Tourismus.

Maria Gufler

Bauernjugend Welschnofen



Ostergiffeln: Am Ostersonntag, dem 31. März, findet wieder unser traditionelles Ostergiffeln auf dem Kirchplatz statt. Für Speis und Trank ist natürlich ausreichend gesorgt. Wie immer gibt es selbst gefärbte Eier, hausgemachten Speck und Schüttelbrot zu genießen.

Metzgerkurs: Zudem organisiert die

Bauernjugend dieses Jahr einen Metzgerkurs. Der Kurs findet am 20. April von 14:00 bis 16:30 Uhr statt. Es wird gezeigt, wie man einen Schweineschlegel zerlegt und wie der richtige Zuschnitt für den Speck vorbereitet wird.

Es dürfen bis zu 10 Personen teilnehmen. Anmeldung unter Tel. 349 28 96 664.



Musikkapelle



Welschnofen

Osterkonzert
CONCERTO DI PASQUA

Ostersonntag
31. März 2024

20:30 Uhr
Haus der Dorfgemeinschaft
von Welschnofen

Kapellmeister
Lorenz Mahlknecht

 **Raiffeisen** Raiffeisenkasse
Schlern-Rosengarten

KLEINANZEIGEN

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir für die
 Sommersaison ab 25. Mai
1 Zimmermädchen, 1 Kellner/-in
Bedienung nur Hausgäste
1 Küchengehilfen/-in
 Bei Bedarf Unterkunft und Verpflegung
 im Hotel im Einbettzimmer
Aktiv Hotel Schönwald Welschnofen
 Info: Tel. 0471 61 32 02
 Mail: info@hotel-schoenwald.com

Winestore in Kardaun sucht
Sommelier oder Fachverkäufer
(m/w/d) für Weine und Spirituosen
 sowie **Magazineur (m/w/d)**
 mit PC-Kenntnissen.
 In Vollzeit mit 5-Tage-Woche.
 Für Informationen und Bewerbungen:
 0471 64 21 06 oder
jobs@winestore.bz.it

Waschmaschine
 Marke: AEG
 Modell: 6000 SERIES LAVAMAT
 Baujahr: 2017
 in gutem Zustand
günstig abzugeben.
 Kontakt: 339 13 35 38

Gemeindeblatt
Online
 Alle Gemeindeblätter der Jahre
 2005 bis 2023 sind auch
 online abrufbar unter
https://www.gemeinde.welschnofen.bz.it/de/Buergerservice/Medien/Gemeindeblatt_Welschnofen

AVS-Vollversammlung



Christian Kaufmann, Franz Pardeller, Petra Pichler, Markus Pittner, Dagmar Wiedenhofer und Otmar Neulichedl

Ende Februar lud die AVS-Sektion Welschnofen seine Mitglieder zur 76. Jahreshauptversammlung ein. Die Sitzung fand dieses Jahr in der Bibliothek von Welschnofen statt.

Der Sektionsvorstand Christian Kaufmann begrüßte alle anwesenden Mitglieder. Besondere Willkommensgrüße entbot er den Vertretern der Gemeindeverwaltung Welschnofen Elvira Tschager und Dieter Bologna, dem AVS-Ortsstellenleiter von Gummer, Josef Schroffenegger, sowie dem Rettungsstellenleiter der Bergrettung von Welschnofen Matthias Lunger.

Bei der Gedenkminute für die verstorbenen AVS-Mitglieder wurde besonders an den Kassarevisor Josef Mairhofer und an den langjährigen Pfarrer in Welschnofen Remigius Weissteiner gedacht. Der Ortsstellenleiter von Gummer, Josef Schroffenegger, berichtete über die rege Tätigkeit, der Bericht vom Bergrettungsdienst wurde von Matthias Lunger vorgetragen. Anschließend wurde der Kassabericht vom Kassier Ferdinand Pardeller vorgelesen.

Das Jahresprogramm für das laufende Jahr bietet wieder eine breite Palette von Angeboten von einem und mehreren Tagen und beinhaltet Skitouren, Wanderungen, Klettern und Fortbildungen.

Es erfolgte die Ehrung für langjährige Mitglieder. Geehrt wurden:

25 Jahre: Stefanie Auer, Laura Schrott, Dagmar Wiedenhofer, Monika Pircher, Josef Auer, Norbert Neulichedl, Hannes Pichler

40 Jahre: Petra Pichler, Paula Seehauser, Rita Plank, Maria Obkircher, Marion Mahlknecht, Otmar Neulichedl, Arnold Eisath, Franz Pardeller

50 Jahre: Markus Pittner, Hansi Kaufmann, Albert Pattis

Abgeschlossen wurde die Jahreshauptversammlung mit einer Fotoreise durch die AVS-Veranstaltungen des vergangenen Jahres.

*Dagmar Wiedenhofer
 Schriftführerin*

Berge erleben



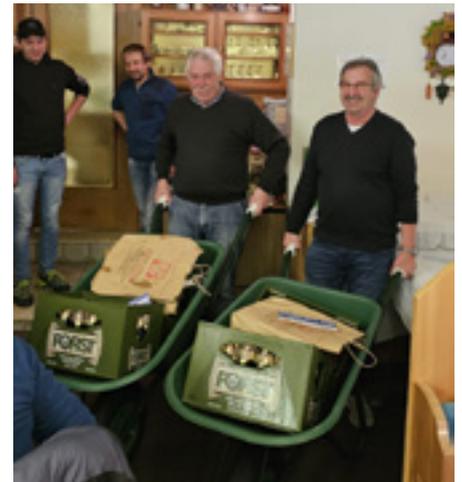
**AVS-Wanderungen
 am Mittwoch**

jeden letzten Mittwoch im Monat

und jeden 2. Mittwoch
 im Monat W.o.A.
 (W.o.A. = Wandern ohne Auto)

Infos und Anmeldung bei
 Ferdinand Tel. 348 28 44 268

Preiswatten der Handwerker



Das alljährliche Preiswatten der Handwerker fand auch in diesem Jahr wieder statt.

Am 20. Januar trafen sich 56 Spieler, um in der Pension Erna einen schönen Wattnachmittag zusammen zu verbringen. Die Teilnehmer kamen nicht nur aus Welschnofen, sondern auch aus den Nachbargemeinden und darüber hin-

aus. Alle hatten viel Spaß am Spiel und einen gemütlichen Nachmittag.

Nach dem gemeinsamen Abendessen wurde die Preisverteilung gemacht, wobei jeder Teilnehmer einen Preis bekam. Die Gewinner durften sich über einen Schubkarren mit Bier, einer Hamme Speck und einer Tagesskikarte freuen.

Wir möchten uns hiermit bei allen Teilnehmern, dem Schiedsrichter und der Pension Erna für einen gelungenen Nachmittag bedanken. Einen ganz besonderen Dank allen unseren Sponsoren für die vielen tollen Preise.

Sandra Holzknecht



MÄNNERCHOR WELSCHNOFEN



mit **BAND**
MGV
BOY GRUPP

Haus der Dorfgemeinschaft Welschnofen



IN CONCERT 2024

SA 13.04. + SA 20.04. 20^h
SO 14.04. + SO 21.04. 18^h



KARTENVORVERKAUF (ab 25.03.24):
 Tourismusverein Welschnofen (werktags)
 Tel. 0471 61 95 20
 E-Mail: info@eggental.com
 Samstag & Sonntag von 10.00–14.00 Uhr
 unter Tel. 349 367 81 43
 Eintritt: Erwachsene 20 €,
 Kinder (7-14 Jahre) 10 €



Foto: Gabriel Eisath

CAREZZA TROPHY 2024 – ein voller Erfolg

Rund 120 Athleten aus ganz Südtirol, den benachbarten Provinzen sowie Deutschland trafen sich am 27. Jänner zum nächtlichen Skitourenrennen „Carezza Trophy“.

Zum bereits 11. Mal ging die Carezza Trophy über die Bühne und war dieses Jahr mit dem neuen Streckenprofil anspruchsvoller denn je. Pünktlich um 18:00 Uhr fiel in Welschnofen der Start-

schuss. Auf der langen Strecke galt es, rund 1400 Höhenmeter auf ca. 13 km zu bewältigen, wobei fünf Wechsel vollzogen werden mussten. Die kurze Strecke war ein Aufstiegsrennen auf ca. 4,5 km mit 600 Höhenmeter.

Den Sieg auf der Langdistanz holte sich der Grödner Alex Oberbacher, Mitglied der italienischen Nationalmannschaft der Skibergsteiger, mit 1h10:52 vor Martin Stofner und Lukas Mangger. Bei den Damen ging der Sieg an Martina Cumerlato und verwies mit 1h31:37 die Vorjahressiegerin Kristel Mottin auf den zweiten Rang. Als Dritte erreichte die Sarnerin Renate Kreidl das Ziel. Die Siege auf der kürzeren Distanz gingen an Armin Larch (30:22 Minuten) und Heidi Dapunt (41:57 Minuten).

Ein großes Dankeschön an alle freiwilligen HelferInnen und an die Bergrettung Tiers. Einen Dank auch den Liftgesellschaften Latemar-Karersee und Paolina für die Bereitstellung von Pisten, Pistengeräten und Mitarbeitern sowie der Skischule Carezza, aber auch Stephanie

Völser und Thomas Plank für die Moderation ebenso wie dem Fotografen Gabriel Eisath. Ein herzliches Vergelt's Gott geht, nicht zu vergessen, an das Team der Franzin-Alm für die gute Bewirtung!

Vielen Dank auch an alle Sponsoren, die die Veranstaltung unterstützt haben:

Gastrofresh, Ofenbau Welscher Robert, Sägewerk Plank Roland, Malerei Eisath Meinrad, Dietmar Obkircher grafic & webdesign, Latemar Reisen, PRO:CURSU, Masarè-Hütte, Obkircher E&A Maler, Bäckerei Näckler, Neulichedl Living, Ski & Bike Rent Welschnofen, Dorfmann Manfred Kaminkehrer, Mila Bistro, Waterproofing Systems, Sport Carezza, Gips Teck, Krauti Bike, Kaufmann Paul KAPA, Frommeralm, Lepsstation, Hotel Seehauser, Raiffeisen Schlern-Rosengarten und La Sportiva.

*Das OK-Team Carezza Trophy
Erich Dejori, Christian Knolseisen,
Elke Weissensteiner, Lukas Zanon &
Markus Zelger (Eggental Tourismus Gen.)*

**NEUE MODERNE
WOHNUNGEN
IN WELSCHNOFEN**

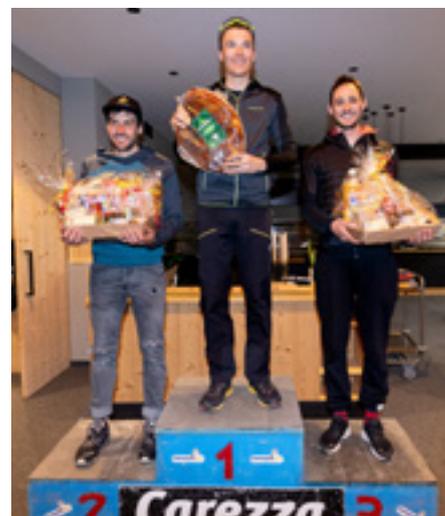


**3-4 ZIMMER
GARTEN + TERASSE
SEHR SONNIGE LAGE
ÜBERGABE ENDE 2025**

Kontaktiere uns
+39 339 736 4025
pkgmbh@hotmail.com



Siegerinnen lange Strecke



Sieger lange Strecke Herren 1989 und jünger